

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French		Reference of Peter Coming to the Tomb, Followed by the Road to Emmaus Luke 24:12, 13, 21, 29, 36			
<p style="text-align: center;"><i>Greek Word for Word Comparison</i></p> <p style="text-align: center;"><i>All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Missing Words, overt errors in translation are highlighted in red.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>* Represents a reversal of word order between two words.</i></p>					
Strong's # Word Choice	KJV Scripture Translation	Actual Greek Interlinear Text	Strong's Hebrew Definitions	Thayer's Greek Lexicon	New Restored Text
Verse 12					
3588	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
1161	Then	de (deh)	but; and; <u>moreover</u> ; now;	but; <u>moreover</u> ; but rather; also;	Then
4074	Peter,	Petros	a piece of a rock; Petrus; an apostle;	Peter , the surname of the apostle Simon.	Peter
450	arose	anistemi	to stand up; <u>arise</u> ; raise up; rise again; stand upright;	to cause to rise ; raise up; cause to be born; stand up; appear; to arise; stand forth;	arose ,
5143	ran	edramen/ or trecho	to run or walk hastily ;	to run ;	and ran
1909	unto	epi	meaning superimposition (of time, place, order, etc.); over; upon; at; on; towards; unto; <u>toward</u> ;	at; near; by; before; <u>the presence of</u> ; upon; in addition to; over; of; and above; concerning;	to
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	the
3419	sepulcher;	mnemeion	a remembrance; cenotaph (place of interment); grave; tomb ;	sepulcher; tomb ; memorial; monument;	tomb ,
2532	and	kai (kahee)	and ; also; even; so then; too; both; but; even; for; if; or; so; that; therefore; when; yet;	and ; also; likewise; even; still; besides; moreover; but also;	and
3879	stooping down,	parakupto	to bend beside ; lean over; to peer within ;	to stoop ; to look into with the body bent;	stooping down to peer in
991	He beheld	blepo	to look at; behold; look on; regard; see; sight; take heed;	to see; discern; to look upon; gaze at; discern; observe; discover; take heed;	he observed
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	the
3608	linen clothes	othonion	a linen bandage; <u>linen clothes</u> ;	a piece of linen ; small <u>linen cloth</u> ;	strips of linen cloth
9999	laid	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
3441	by themselves,	monos	remaining ; sole or single; alone; only; by themselves ;	alone; <u>only</u> ; merely;	remaining by themselves ,

2532	and	kai	and; also; even; so then ; too; both; but; even; for; if; or; so; that; therefore; when; yet;	and; also; likewise; even; still; besides; moreover; but also;	then
565	departed,	aperchomai	to go off (depart); aside (apart); behind (follow); come; depart ; pass away; be past;	to go away; to depart ; departing;	departed.
4314	in	pros	<u>forward to</u> ; toward; pertaining to; near to; about; unto; nearness; for intent;	to ; toward; pertaining to; according to; with regard to; with respect to; as to; to; for;	To
1438	himself	heautou	him; her; it; them; myself; thyself; himself ; ourselves; yourself;	<u>of itself</u> ; in its own nature; one another;	himself,
2296	wondering	thaumazo	to admire; marvel; wonder ; hold in admiration;	to wonder ; wonder at; marvel;	He wondered
3588	- 0 -	ho	the; this; that ; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	at that
1096	at that which was come to pass.	ginomai	to cause to be; to become; arise; be assembled; come to pass ; continue; be divided; be ended; be finished; be fulfilled; be performed; happen; be found;	to become; to come into existence; begin to be; come to pass ; happen; to arise; appear; to be made; done; finished;	which had come to pass.

Verse 13

2532	And,	kai	and; also; even; so then; too; both; for if; or; so; that; when; yet;	and; also; likewise; besides; moreover;	Then
2400	behold,	idou	lo ; behold; see;	behold; see; lo ;	lo,
1417	two	duo	two ; both; twain;	two	two
1537	of	ek	from; <u>out of</u> place, time or cause;	from out of; <u>out from</u> ; forth from; from;	went out
846	them	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; that; their; they; this, this man; those; together ; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; them ; the same;	together
1722	- 0 - [Note: This important word was completely omitted by the translators.]	en	in; at; on; by; about; after ; against; among; as; before; between; [Note: " after " is the only word that can apply in this context, as it is clarified that this civil day was departed before the men began their journey.]	in; on; at; with; by; among; near; in the case of; in the presence of; to confess in one's case; wherein; while; whereby; in that; during; at the time of; in the course of; within;	after
846	that same	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; that ; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that ; just; exactly; even; him; her; it; them; the same;	that

3588	- 0 -	ho	the; this; that; one; he; she; it; [Not always translated in English]	this; that; the one; the other; in order that; so that;	- 0 -
2250	day	hemera	tame; gentle; day, i.e. (literally the time space between dawn and dark; or the whole hours; defined more or less by the context.	1. day; used of the natural day; or the interval between sunrise and sunset, as distinguished from and contrasted with night. A. properly, by day, in the daytime. 2. used of the civil day , or the space of twenty-four hours. 3. used of the last day of the present age.	civil day
1510	- 0 - [Note: This word was completely omitted by the translators.]	eimi	I exist; am; have been; it is I; was;	to be; to exist; to live; to stay; remain; be in a place; to be present; to be at hand;	was
4198	went	poreuomai	to traverse; travel; depart; go; journey; walk.	to lead over; carry over; transfer; to lead oneself across; set out; depart;	departed,
1519	to	eis	to; into; indicating the point reached or entered); unto; until; (expressing motion);	into; to; toward; for; among; of a place entered; unto; even to; until; entered into;	unto
2968	a village	kome	a hamlet; town; village;	a village.	a village . . .
Skip to Verse 21					
4862	. . . beside	soon	with; together; by association; companionship; resemblance; addition; beside;	to be with one; to accompany one; association; community; fellowship; participation; together; completely; with oneself; in one's mind;	. . . besides
3956	all	pas	all; any; every; the whole;	all; every; any; all things; wholly; altogether;	all
5125	this,	toutois	to; for; in; with; by; such; this; those;	N/A-- See NT: #3778	this,
5154	third	tritos	third; a third part; thirdly;	third;	three
5026	- 0 -	tow'tay	this; it; that; the same;	N/A-- See NT: #3778	-0-
2250	day	hemera	tame; gentle; day, i.e. (literally the time space between dawn and dark; or the whole hours; defined more or less by the context.	1. day; used of the natural day; or the interval between sunrise and sunset, as distinguished from and contrasted with night. A. properly, by day, in the daytime. 2. used of the civil day, or the space of twenty-four hours. 3. used of the last day of the present age.	civil days
9999	today	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -

71	is	ago	to lead; to bring; drive; go; pass; induce; be; bring (forth); carry; keep; lead away; be open;	to bring; to lead by laying hold of; to lead by accompanying to; to conduct; lead away; guide; direct; to pass ;	have passed
575	since	apo	off; away (from something near); (usually denotes separation; departure; cessation; completion; reversal;	of; off from; departing; fleeing; removing; expelling; throwing; averting; loosening; liberating; ransoming; preserving; desisting; abstaining; avoiding; concealing and hindering; by one's own power; by one's own judgment;	away
3757	- 0 -	hou	at which place; where;	where; to which ;	from which
5023	these things	tow'tah	these things ; follow; afterward; same; so; such; that; then; this; those;	N/A-- See NT: #3778	these things
1096	were done.	ginomai	to cause to be; to become; arise; be assembled; be brought (to pass) ; continue; be finished; be fulfilled; happen; be kept; be made; be ordained to be;	to become; to come into existence; begin to be ; receive being; happen; to be made; finished;	began.
Skip to Verse 29					
2532	But	kai	and; also; even; so then; too; both; but ; for; if; that; then; therefore; when; yet;	and; and so; and yet; also; and indeed; namely; likewise; although; besides; moreover ;	But
3849	they constrained	parabiazomai	to force contrary to nature; compel ; constrain;	to employ force contrary to nature and right;	compelled
846	Him,	autos	her; him ; herself; himself; one; mine own; same; thyself; yourself; she; his; that; their; them; they; this man; those; together;	self; he; by oneself; him ; her; she; it; them;	Him,
3004	saying,	lego	lay forth; ask; bid; call; describe; put forth; shew; tell; speak ; utter;	to speak; to say within one's self; to affirm; to teach; to point out with words; mean to say ;	saying,
3306	abide	meno	to stay; abide ; continue; dwell; endure; be present; remain; stand; tarry;	to remain; abide ; tarry; to continue to be; to wait for;	abide
3326	with	meta	denoting accompaniment; with ; after; afterward; against; among; and; follow; hereafter; in; of; upon; on; our; setting; since; to; together; when;	in the midst of; amid; denoting association; union; among; with ; accompaniment;	with
2257	us:	haymone'	of us ; from us; we; our;	N/A See NT: #1473	us:
3754	for	hoti	because ; as concerning that; as though; for that; how that; in that;	that; wherefore; because ; since; for that; for;	because

4314	toward	pros	forward to; toward ; pertaining to; near to; about; unto; nearness; for intent;	to; toward ; pertaining to; according to; with regard to; with respect to; as to; to; for;	toward
2073	evening,	hespera	evening ; the eve;	evening ; even tide;	evening
2076	it is	esti	he is; she is; they are; consists; follow; make; remains; have;	n/a	it is,
2532	and	kai	and ; also; both; but; even; for;	and ; also; even; likewise; still; besides; moreover; but also; and also;	and
2827	is far spent.	klee'no	to slant; slope; incline; recline; bow down; be far spent ; wear away;	to incline; bow; to cause to fall back; to recline; be far spent ;	far spent
2235	- 0 - [Note: This word was completely omitted by the translators.]	ay'-day	even now; already; now; by this time;	now; already;	already
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other; he who; in order that; so that;	is this
2250	day	hemera	tame; gentle; day , i.e. (literally the time space between dawn and dark; or the whole hours; defined more or less by the context.	1. day; used of the natural day ; or the interval between sunrise and sunset, as distinguished from and contrasted with night . A. properly, by day, in the daytime. 2. used of the civil day, or the space of twenty-four hours. 3. used of the last day of the present age.	day. [this is the 17 th]
2532	And	kai	and; also; both; but; even; for;	and; also; even; likewise; still; besides; moreover; but also; and also;	So
1525	he went in	eiserchomai	to enter; arise; come into; enter in ; to in through;	to go; to come into; to enter ; arise; come into existence; begin to be; to go in and out;	He went in,
3588	- 0 - [Note: This word was completely omitted by the translators.]	ho	the; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other; he who; in order that; so that;	in order
3306	to tarry	meno	to stay; abide; continue; dwell; endure; be present; remain; stand; tarry;	to remain; abide; tarry; to continue to be; to wait for;	to abide
4862	with	soon	with ; together; by association; companionship;	to be with one ; to accompany one; association; community;	with

			resemblance; addition; beside;	fellowship; participation; together; completely; with oneself; in one's mind;	
846	them.	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them ; that; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; them ; the same;	them. . .
Skip to Verse 36					
5023	thus	tauta	these things ;	no word exists in Thayer's, but refers instead to #3778: this; the one just named; this one; this man himself; and this; and that too;	These things
1161	And	de	but; and; also ; moreover; now; [often unexpressed in English].	but; moreover; but rather; also ; yea and;	also
846	they	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; that; their; they ; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; they ; them; the same;	they
2980	as spoke,	laleo	to talk; utter words; say ; speak; talk; tell;	to utter a sound; to speak ; to talk; emit a sound;	said.
9999	Jesus	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
846	himself	autos	he ; her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them; that; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he ; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; them; the same;	Then He
2476	stood	histemi	to stand ; abide; appoint; continue; covenant; establish; hold up; present; set up;	make to stand ; set; put; to place; to bid to stand by; set up; to make firm; fix; establish; place in a balance; to weight;	stood
1722	in	en	in ; at; on; by; about; after; against; among; as; before; between; [Note: "after" is the only word that can apply in this context, as it is clarified that this civil day was departed before the men began their journey.]	in ; on; at; with; by; among; near; in the case of; in the presence of; to confess in one's case; wherein; while; whereby; in that; during; at the time of; in the course of; within;	in
3319	midst	mesos	middle ; among; between; midst; way;	middle ; in the midst of anything;	the middle
846	of them,	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them ; that; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; them ; the same;	of them
2532	and	kai	and ; also; both; but; even; for;	and ; also; even; likewise; still; besides; moreover; but also; and also;	and

3004	saith	lego	lay forth; ask; bid; call; describe; put forth; shew; tell; spea k; utter;	to speak; to say within one's self; to affirm; to teach; to point out with words; mean to say;	said
846	unto them,	autos	her; it; itself; one; the other; own; said; same; him; them ; that; their; they; this, this man; those; together; very; which;	self; of one's own accord; he; she; it; very; that; just; exactly; even; him; her; it; them ; the same;	to them,
1515	Peace	eirene	pea ce; prosperity; quietness;	pea ce; tranquility; exemption from the rage and havoc of war; harmony; concord; security; safety; the Messiah's peace; soul assured of salvation through Yahusha.	"Peace
5213	unto you.	humin	to (with or by) you	N/A See NT: #4771	be to you."

Verse by Verse Comparison of Luke 24:12, 13, 21, 29, 36

	New King James Translation	New Restored Interlinear Text
Verse 12	But Peter arose and ran to the tomb; and stooping down, he saw the linen cloths lying by themselves; and he departed, marveling to himself at what had happened.	Then Peter arose, and ran to the tomb, and stooping down to peer in he observed the strips of linen cloth remaining by themselves, then departed. To himself, he wondered at that which had come to pass.
Verse 13	Now behold, two of them were traveling that same day to a village called Emmaus, which was about seven miles from Jerusalem.	Then lo, two went out together after that civil day was departed unto a village . . . [making this the 17 th]
Skip to Verse 21	But we were hoping that it was He who was going to redeem Israel. Indeed, besides all this, today is the third day since these things happened.	. . . besides all this, three civil days have passed away from which these things began.
Skip to Verse 29	But they constrained Him, saying, " Abide with us, for it is toward evening, and the day is far spent. "	But compelled Him, saying, abide with us: because toward evening it is, and far spent already is this day. So He went in, in order to abide with them. [the full daylight of the 17 th was just coming to an end.]
Skip to Verse 36	Now as they said these things, Jesus [Yahusha] Himself stood in the midst of them, and said to them, "Peace to you.	These things also they said. " <i>Then</i> He stood in the middle of them and said to them, peace to you." [this would have been at night on the 17 th the second civil date of the week.]

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.
This page will not be added after purchasing Win2PDF.